



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DUT

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Durare*. Estender-se, prolongar-se; fallando-se do espaço de lugar.
Durar fatica per impoverire. Trabalhar, affadigar-se de balde, inutilmente, sem proveito.
Cib non può durare. Isto não pôde durar, continuar.
Durarla. Conservar-se no seu estado.
Chi la dura, la vince. Proverbio. Com o tempo se vencerá toda a difficuldade; com o trabalho, e com o tempo se alcança, se vence tudo.
Durar poco tempo. Ter pequena duração, durar pouco tempo.
Durar la battaglia. Durar a batalha; dilatar-se a batalha.
- DURATA**. f. f. Duração, dura, perseverança das cousas em seu estado.
Durata. Duração, estabilidade, permanencia, diuturnidade, perseverança, perpetuidade, o durar, o espaço, que alguma cousa dura.
Una pace di lunga durata. Huma paz de longa, de dilatada duração.
- DURATIVO**. adj. m. VA. f. Duravel, que dura, permanente.
- DURATO**. adj. m. TA. f. Durado, continuado.
Durato. Tolerado, soffrido, levado com paciencia, supportado.
Durato. Endurecido, feito duro.
- DURATURO**. adj. m. RA. f. Duravel, que ha de durar. Palavra Latina.
- DURAZIONE**. f. f. Duração, perpetuidade, dura, permanencia, estabilidade, perseverança, diuturnidade, eternidade.
Durazione di tempo. Duração, diuturnidade de tempo.
- DURETTO**. dim. TA. f. Hum pouco duro, durozinho.
Duretto a credere. no fig. Hum pouco duro de crer.
- DUREVOLE**. adj. m. f. Durante, duravel, que dura.
- DUREVOLEZZA**. f. f. Dureza, duração, firmeza, qualidade do que he duravel.
- DUREVOLMENTE**. v. DURABILMENTE. Perpetuamente.
- DUREZZA**. f. f. Dureza, firmeza; o abstracto de duro.
Durezza. no fig. Rijeza, aspereza, obstinação, dureza, inclemencia, pertinacia, deshumanidade, teima, indocilidade.
Durezza. Insensibilidade, crueldade, dureza, austeridade.
- DURISSIMAMENTE**. adv. sup. Durissimamente, asperissimamente.
- DURISSIMO**. sup. m. MA. f. Durissimo, muito firme.
Durissimo. Obstinadissimo, muito teimoso.
Durissimo. no fig. Durissimo, muito forte.
Durissimo. Severissimo, muito austero.
- DURITA**.
- DURIDADE**. } v. } **DURIZIA**.
- DURITATE**. f. f. }
- DURIZIA**. f. f. Dureza, solidez, firmeza.
Durizia. no fig. Rijeza, aspereza, obstinação, indocilidade, dureza.
Durizia. Dureza, insensibilidade, crueldade, austeridade, deshumanidade.
- DURO**. adj. m. RA. f. Duro, solido, firme, que resiste ao taço.
Divenir duro. Fazer-se duro, endurecer.
Duro. Duro, forte, robusto.
Uomo di dura complessione. Homem de robusta complexão, forte.
Duro. no fig. Duro, cruel, inexoravel, insensivel, obstinado, deshumano, inclemente.
Duro. Obstinado, teimoso, pertinaz.
Duro. Desagradavel, pouco grato.
Star col viso duro. Estar com o semblante inexoravel, carregado, e severo.
Duro. Duro, aspero, enfadonho, pezado, molesto, nojoso, difficil.

- Duro*. Rude, grosseiro, rustico.
Duro di costumi. Grosseiro, rustico em costumes.
Salita dura. Sahida aspera, difficil.
Duro. Penoso, duro, trabalhoso, difficil, custoso.
Farfi duro a credere che che sia. Não fer facili de persuadir, de crer.
Duro. Indocil, rude, de pouco entendimento, que não tem boa apprehensiva.
Capo duro. Cabeça dura; homem estúpido, rude, que não tem boa memoria.
Duro. Soberbo, orgulhoso, elevado, altivo.
Duro. no fig. Astuto, sagaz, manhoso, esperto.
Osso duro. } Homem sagaz, astuto, esperto,
} difficil de se enganar.
Duro d'età. Adulto, crescido, de idade madura, duro de idade.
Duro di bocca. Duro da boca; diz-se do cavallo, que não dá muito pelo freio.
Star alla dura. Estar firme, constante, obstinado no seu proposito.
Tener duro. Estar firme na mesma opinião, não mudar de parecer. Conservar-se constante no seu proposito.
Tener duro. Fazer todo o esforço para sustentar alguma cousa. Ter paciencia.
- DURO**. f. m. Dureza, solidez, firmeza.
Trovare duro. Encontrar, achar sempre difficuldades.
- DUROTTO**. augm. DI DURO. Bem, bastantemente duro, durasio.

D U T

- DUTO**. Deos vos ajude. Palavra de crianca.
- DUTILE**. adj. m. f. Ductivel, maneavel, facil de se pôr em obra.
Dutile. no fig. Que se conduz, que se guia á vontade.
- DUTTO**. f. m. Ducto, canal, pelo qual correm os fluidos dos animaes. Termo de Anatomia.
- DUTTORE**. v. m. Conductor, Guia, Capitão. Palavra Latina.

D U U

- DUUMVIRALE**. adj. m. f. Duumviral, pertencente aos Duumviros.
- DUUMVIRATO**. f. m. Duumvirato, Magistrado, Dignidade, Officio, cargo de Duumviro.
- DUUMVIRO**. f. m. Duumviro, o que está em Duumvirato.

E

- E** Quinta letra do Alfabeto, huma das vogaes, a segunda na ordem. Tem dous sons, hum aberto, outro fechado. Tem muita analogia com a letra I; tomando-se muitas vezes huma em lugar da outra, como *Desiderio* em lugar de *Difiderio*, *Peggiorre* em lugar de *Piggiorre*.
- E**. Sem accento he huma conjunção copulativa, que liga, e une as partes do discurso. Antes de huma palavra, que começa por letra vogal, se lhe acrescenta a letra D, ou T: *Et insieme si stavano*. E estavam juntamente.
- E**. Os Academicos da Crusca julgáram que antes da vogal se devia dizer ED, e não ET; e este he o uso mais recebido.
 Antes ao articulo; se diz mais commummente *E'* que *Ed il*.
- E**. Serve por maneira de interrogação
Il cantar del gallo non ha servito a destarti, e? O cantar do gallo não bastou para te despertar, que?
Chi dice e, ha mezzo intexzo. Proverbio. Quem diz e, tem meio entendido.
- E'**. Pronunciando-se com o som fechado, e marcada com a apostrofe, tem força, e significação de Pronome. Elle, ou elles.